

OLLSCOIL NA hÉIREANN, GAILLIMH  
NATIONAL UNIVERSITY OF IRELAND, GALWAY  
B.Eng.Man. EXAMINATION  
SEMESTER II, 1998 - 1999  
FRENCH - FR117

Prof. M. Sheringham, Prof. P. Ó Gormaille, Mr. B. Ravigné

Time allowed: 3 hours

Répondre à toutes les questions. Answer all questions.

**I. GRAMMAIRE:**

**(a) In the following sentences, decide whether agreement is to be added to the past participle and explain your choice in English.**

1. Alice? Je l'ai rencontré ..... à Venise?
2. Mes amis, je leur ai donné ..... les clefs de mon appartement.
3. Des impôts, j'en ai déjà trop payé ..... cette année.
4. Les albums de Céline Dion, je les ai tous jeté ..... pour faire de la place.
5. Monique a étudié..... la médecine à Paris.

**(b) In the following sentences, put the verb in the appropriate tense:**

1. Beaucoup d'ordinateurs (se planter) lors du passage au prochain millénaire. (FUTUR)
2. Depuis quand (faire) - vous ces exercices de respiration? (IMPARFAIT)
3. Bien que peu de gens le (savoir), il reste peu de poissons à pêcher dans les eaux du golfe. (SUBJONCTIF PRESENT)
4. D'après cet article, il (falloir) dix ans pour nettoyer la rivière de ce produit toxique. (CONDITIONNEL)
5. Je suis ravi que tu (pouvoir) nous joindre aussi vite. (SUBJONCTIF PASSE)
6. Il y a longtemps que les oiseaux (se cacher) en nous entendant venir. (PASSE COMPOSE)
7. Vous (devoir) essayer de manger moins et de faire plus de sport. (CONDITIONNEL)
8. Avant de partir, les Dupont (donner) leur chat à leur voisin. (PLUS-QUE-PARFAIT)
9. Ah, si seulement nous (connaître) les détails de cette triste affaire! (IMPARFAIT)
10. J'espère que cette invention miracle (tenir) ses promesses. (FUTUR)

(c) Answer the following questions, replacing the underlined terms with the appropriate pronoun:

1. Avez-vous pensé à apporter un stylo pour cet examen?
2. Buvez-vous beaucoup de thé pendant la journée?
3. Connaissez-vous la signification du mot "oligarchie"?
4. Quand regardez-vous les informations à la télé?
5. Donnez-vous de l'argent aux mendiants dans la rue?
6. Vous intéressez-vous à l'histoire de votre ville?
7. Avez-vous besoin d'une calculatrice pour faire votre budget?
8. Envoyez-vous des fleurs à votre mère pour sa fête?
9. Combien de rames de papiers utilisez-vous en une année à l'université?
10. Avez-vous peur du noir?

(d) Complete the following sentences with the appropriate relative pronoun:

1. J'ai du mal à me lever tôt; c'est une chose à ..... je ne me suis jamais habitué.
2. C'est la dernière fois ..... je lui prête quelque chose, il ne rend jamais rien.
3. J'adore la façon ..... Petruciani joue du piano.
4. Mon fils ne sait pas ..... il veut faire plus tard.
5. Les amis avec ..... nous sommes sortis hier sont libanais.
6. .... me manque le plus à l'étranger, ce sont les cafés de quartier.
7. Je me souviens maintenant! C'était le jour ..... il pleuvait sans cesse!
8. Le savant ..... trouvera le vaccin du Sida gagnera sûrement le Prix Nobel de médecine.
9. Quels sont les papiers ..... j'ai besoin pour travailler en France?
10. Je n'ai pas oublié les conseils ..... tu m'as donnés.

(e) Put the following text into the past tense:

Il est neuf du matin; c'est l'hiver. Une fois de plus Pauline va arriver en retard au lycée parce qu'elle s'est couchée tard et que son réveil n'a pas sonné. Elle s'habille vite, avale une tasse de café et prend son gros manteau car elle sait qu'il fera froid dehors. Au moment où elle entre dans la station de métro, elle s'aperçoit qu'elle a oublié sa carte orange. Elle vient d'acheter un ticket quand elle tombe sur une camarade de classe qui remonte l'escalier du métro. Celle-ci lui annonce que le cours n'aura pas lieu parce que le professeur est malade.

(f) Put the verbs in the following sentences in the appropriate tense:

1. Il est impératif que ce devoir (être) prêt avant vendredi prochain.
2. Je pense que vous (accorder) trop d'importance aux détails.
3. Si tu avais l'occasion, (hésiter) - tu à tenter ce diplôme?
4. C'est bien le plus vieux chien que je (connaître).
5. Pour (affronter) son adversaire, ce boxeur s'est entraîné pendant des semaines.
6. Je doute que les touristes (prendre) le temps de s'arrêter chez nous.
7. C'est une honte que personne ne (vouloir) intervenir dans le débat.
8. Michelle Smith est la première athlète irlandaise qui (gagner) trois médailles de suite aux J.O.

## **II. TEXT COMPREHENSION:**

Read the following text and answer all the questions:

### **INTERNET: LES PIRATES ATTAQUENT**

Un virus redoutable est en train d'attaquer les CD et fait trembler des géants du disque. Ce virus? C'est le piratage, et son terrain préféré, les cours de récréation des lycées chics. En France, les achats de single, les CD deux titres, ont régressé de 6% l'an dernier. En Allemagne, le pays le plus malade, les ventes de compacts ont reculé de 10 %. La chute s'accélère au fil des mois, et la contagion gagne tous les pays. *"Le grand jeu des gamins de 14 ans dans les beaux quartiers est de copier chez eux des CD et de les revendre à leurs copains de classe. Mais ils vont bientôt réaliser qu'ils risquent des amendes, et même la prison"*, s'énervent Pascal Nègre, le patron d' Universal Music France, le poids lourd de l'industrie musicale hexagonale.

Plaisante-t-il? Pas du tout. La duplication concerne aussi les éditeurs de jeux vidéo, mais les maisons de disques *"dont le fond de commerce est menacé de disparition"*, selon l'un d'entre eux sont bien décidés à se battre. *"Avec les cassettes, il y avait déjà des copies, mais c'était de l'artisanat: il était impossible de dupliquer un enregistrement en maintenant la qualité. Mais les CD sont composés de données numériques. En les copiant, on obtient des clones, absolument identiques. Nous devons donc réagir"*, explique Hervé Rony, le directeur général du Snep, le syndicat des maisons de disques. Avec l'informatique, tout, absolument tout, peut se transformer en données numériques, 0 et 1. Rien de plus simple ensuite que de compresser, transporter, dupliquer ces données: on peut le stocker sur des disques compacts, des cédéroms, et même les faire passer sur le réseau internet ...

Aujourd'hui ce ne sont plus les traditionnels pirates industriels d'Asie ou d'Europe de l'Est qui inquiètent les majors de l'industrie musicale ... mais leurs principaux consommateurs, ces gamins de quatorze, quinze ans qui ont désormais le nouvel appareil de Philips, le CD enregistreur. Avec des disques vierges vendus à 30 francs, ils copient des albums qui coûtent 130 francs dans les boutiques. Les maisons de disques sont furieuses contre Philips qui a lancé sur le marché son appareil, après avoir vendu sa filiale Polygram, le leader européen du disque, au canadien Universal. Le fabricant néerlandais savait-il que sa machine allait changer le marché? *"Les décisions ne sont pas liées,"* se défend-on chez Philips. .../...

Les ennuis des éditeurs de disques ne font que commencer. Leurs futurs concurrents sont le micro-ordinateur et le graveur de cédéroms, souvent vendus en même temps. *"Le marché français a été protégé par son retard en informatique, mais l'Allemagne témoigne de ce qui nous attend"*, explique, inquiet, Georges Fornet, directeur général de Sony-computer, le responsable des Playstations. Avec un PC, et un graveur, pirater devient un jeu d'enfant: un cédérom vierge, qui stocke aussi bien la musique qu'un jeu, ne coûte que 7 francs. Les petits malins doués en informatique peuvent donc faire d'excellentes affaires.

Et le pire est encore à venir: le piratage va devenir une véritable industrie, d'autant plus difficile à combattre que chacun pourra s'y livrer dans un parfait anonymat, à la maison. Car la possibilité de graver des disques va se combiner au choix offert par le réseau Internet. On peut s'y procurer gratuitement tous les disques de la planète! Il suffit pour cela de chercher les fichiers classés "MP3". Complicé? Non. Le MP3 est une révolution: cette norme permet de compresser les données numériques musicales, puis de les stocker sur votre ordinateur. Et votre PC se mettra à jouer aussi bien une symphonie de Mozart que le dernier album techno.

Ces fichiers MP3 transforment votre ordinateur en un véritable juke-box. Le moteur de recherche sur Internet Lycos trouve n'importe quel hit mondial et vous permet de l'écouter ... ou de le graver. Face à un enjeu aussi important, les maisons de disques ont décidé de se lancer dans la guerre: *"Nous luttons avec deux armes. D'abord, nous allons essayer d'obtenir une loi européenne qui nous protège. Ensuite, nous allons mettre au point une technique qui rendra nos produits quasiment impossible à copier,"* explique Pascal Nègre, chez Universal. La riposte se prépare aussi à la libre circulation des MP3, sur Internet. Elle porte même un nom: le "projet Madison". IBM et les cinq principales maisons de disques mondiales le testent actuellement à San Diego en Californie. Il s'agit d'appliquer le modèle Canal + \* à la musique: seuls ceux qui payeront les droits d'auteur pourront décrypter la musique. Pourquoi les consommateurs accepteraient-ils de payer demain ce qui est gratuit aujourd'hui? *"Parce que c'est plus simple et plus pratique. Aujourd'hui, avec le MP3, on met du temps à trouver le disque qu'on veut. Avec Madison, ce sera simple et immédiat,"* estime Nicolas Frappart, directeur général de Diamond Multimédia, fabricant du lecteur Rio. En attendant les fichiers MP3 se développent un peu plus chaque jour et bloquer le développement de la musique gratuite ne sera pas facile.

Extrait du *Nouvel Observateur*, 25 février 1999

### Glossaire:

Canal + : chaîne de télévision cryptée

### Questions:

1. Pour quelles raisons les adolescents des quartiers chics sont-ils devenus les ennemis des maisons de disques?
2. Pourquoi la firme Philips joue-t-elle un rôle controversé dans le piratage des oeuvres musicales?
3. En quoi la révolution numérique a-t-elle changé les conditions de la production musicale en générale? Expliquez.
4. Qu'apporte l'Internet aux amateurs de musique ? Pourquoi est-il considéré comme une menace par certains?
5. Quelles mesures peuvent être envisagées par les maisons de disques? Sont-elles réalisables?
6. Quelle est votre position sur ce sujet? Etes-vous favorables à la musique gratuite?
7. Que pensez-vous de l'Internet en général? Etes-vous attirés ou peu sensibles à ce nouveau médium?